

Easy Arabic News Reader

Beginner Level: Reading Practice with Simplified Arabic News

Rami About Hatab

© 2026 All rights reserved.

Introduction

News articles offer learners an opportunity to engage with Arabic as it is used to discuss real-world events and ideas. They provide exposure to practical vocabulary, common grammatical structures, and a wide range of topics.

This book contains 18 Arabic news articles selected and adapted for language learners. Each article is accompanied by vocabulary explanations, comprehension questions, an English translation, and an audio version.

While the articles have been simplified, they remain rooted in authentic content. The aim is to help learners bridge the gap between textbook Arabic and real-world reading materials.

Whether you choose to read the articles in order or focus on topics that interest you most, I hope this book helps make Arabic news more accessible and enjoyable.

How to Use This Book

Each article includes:

- An Arabic news article
- A link to an audio version
- A vocabulary section
- A comprehension quiz
- An English translation
- An answer key

One possible approach is as follows:

1. Read the article once without assistance.
2. Review the vocabulary section.
3. Listen to the audio version.
4. Read the article again.
5. Complete the quiz.
6. Check your answers.
7. Read the translation if needed.

Try not to rely on the translation immediately. The greatest benefit comes from engaging with the Arabic text first. Some learners prefer to review vocabulary before reading the article. There is no magic formula that works for everyone, so feel free to experiment and find an approach that works best for you.

I hope you enjoy reading and learning through Arabic news.

Notes for Readers

Increasing Difficulty

All articles in this book are simplified for learners. However, the difficulty gradually increases as you progress through the book.

Vocabulary Section

Words explained in the vocabulary section are bolded in the first instance they are mentioned in the text. Words in the vocabulary sections are organized based on their order of appearance in the text. In some cases, a word and its plural form are grouped together in the vocabulary section, which may result in a different order from their appearance in the text.

Translations

The translations are intentionally phrased to mirror the Arabic text's structure as closely as possible, which leads to a less natural-sounding English.

Punctuation

Arabic punctuation may differ from English punctuation. As with the translations, efforts were made to keep the Arabic and English versions as similar as possible.

Harakaat and Vowelization

In rare cases, you may notice a letter carrying two harakaat (Arabic diacritics). This indicates that both forms are standard Arabic. For example, in the word **مِنْطَقَة**, the first letter has two harakaat. Both **مَنْطَقَة** and **مُنْطَقَة** are correct.

Article Updates

Please also note that the articles in this book were originally published over a period of approximately four years. As a result, some information may no longer be current. In a small number of cases, details have been updated to reflect more recent information. When this has occurred, you may notice minor differences between the article text and

the accompanying audio, which reflects the original version. For example, statistical figures, country memberships, population data, and similar information may have been updated in the text while the audio reflects the original publication.

2- سَيَّارَةٌ كَهْرَبَانِيَّةٌ فِي تُرْكِيَا

صَنَعَتْ تُرْكِيَا سَيَّارَةً كَهْرَبَانِيَّةً. إِسْمُ السَّيَّارَةِ (تُوغ).


مَصَّنَعُ السَّيَّارَةِ فِي (بُورِصَة). (بُورِصَة) مَدِينَةٌ فِي تُرْكِيَا. سَيَصْنَعُ المَصْنَعُ خَمْسَةَ أَنْوَاعٍ مِنَ السَّيَّارَةِ.

بَدَأَتْ صِنَاعَةُ السَّيَّارَةِ. لَكِنَّ بَيْعَ السَّيَّارَةِ لَمْ يَبْدَأْ. سَيَبْدَأُ البَيْعُ فِي السَّنَةِ القَادِمَةِ.

(توغ) أَوَّلُ سَيَّارَةٍ كَهْرَبَانِيَّةٍ مَصْنُوعَةٍ فِي تُرْكِيَا.

تَسْتَحْدِمُ السَّيَّارَةُ الكَهْرَبَانِيَّةُ بَطَّارِيَّةً. سَوْفَ تَبْنِي تُرْكِيَا مَصْنَعًا لِبَطَّارِيَّاتِ السَّيَّارَةِ أَيْضًا.

سَيَكُونُ مَصْنَعُ البَطَّارِيَّاتِ بِجَانِبِ مَصْنَعِ السَّيَّارَاتِ.

نسخة مقروءة: افتح الرابط للاستماع للمقالة 

Audio version: click the link to listen to the article

<https://www.youtube.com/watch?v=Qz7dl5ZkvAg>

Vocabulary المفردات

made/manufactured	صَنَعَتْ
car	سَيَّارَة
cars	سَيَّارَات
electric car	سَيَّارَة كَهْرَبَائِيَّة
factory	مَصْنَع
will make	سَيَصْنَعُ
started	بَدَأَتْ
starts	يَبْدَأُ
did not start	لَمْ يَبْدَأْ
will start	سَيَبْدَأُ
making/manufacturing	صِنَاعَة
sale	يَبِيعُ
made (adjective)	مَصْنُوعَة / مَصْنُوع
battery	بَطَّارِيَّة
batteries	بَطَّارِيَّات
builds	تَبْنِي
will build	سَوْفَ تَبْنِي

be	يَكُونُ
will be	سَيَكُونُ
next to	بِجَانِبِ (بـ + جانب)

تدريب - Quiz

1 - ماذا صنعت تركيا؟

What did Turkey/Türkiye make?

أ) طائرة كهربائية

ب) سيارّة كهربائية

ج) بورصة

د) سيارّة (توغ)

2 - ما اسم السيارة؟

What is the name of the car?

أ) تركيا

ب) توغ

ج) بورصة

د) بطاريّة

3 - كم نوعاً للسيارة؟

How many models of the car are there?

أ) 2

ب) 4

ج) 5

6 (د)

4 - أين مصنع السيارة؟

Where is the car factory?

(أ) في أنقرة

(ب) في تركيا

(ج) بجانب مصنع السيارات

(د) في بورصة

5 - أين مصنع البطاريات؟

Where is the battery factory?

(أ) في بورصة

(ب) في طرابزون

(ج) في إسطنبول

(د) بجانب مصنع السيارات

6 - ما جَمْع: سَيَّارة؟

What is the plural of سَيَّارة?

(أ) سَيَّارون

(ب) سيرة

(ج) سَيَّارات

(د) سائرون

7 - ما جمع: بطّارية؟

What is the plural of بطّارية?

(أ) بطاريق

(ب) بطّاريون

(ج) بطر

(د) بطّاريّات

الترجمة Translation

سَيَّارَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ فِي تُرْكِيَا

An electric car in Türkiye (Turkey)

صَنَعَتْ تُرْكِيَا سَيَّارَةً كَهْرَبَائِيَّةً. إِسْمُ السَّيَّارَةِ (تُوغ).

Turkey made an electric car. The car's name is Togg.

مَصَّنَعُ السَّيَّارَةِ فِي (بُورْصَة). (بُورْصَة) مَدِينَةٌ فِي تُرْكِيَا. سَيَصْنَعُ المَصْنَعُ خَمْسَةَ أَنْوَاعٍ مِنَ السَّيَّارَةِ.

The car factory is in Bursa. Bursa is a city in Turkey. The factory will make five models of the car.

بَدَأَتْ صِنَاعَةُ السَّيَّارَةِ. لَكِنَّ بَيْعَ السَّيَّارَةِ لَمْ يَبْدَأْ. سَيَبْدَأُ التَّبِيعُ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ.

The car manufacturing has started. But, selling the car has not started yet. Selling will start next year.

(توغ) أَوَّلُ سَيَّارَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ مَصْنُوعَةٍ فِي تُرْكِيَا.

Togg is the first electric car made in Turkey.

نَسْتُخْدِمُ السَّيَّارَةَ الكَهْرَبَائِيَّةَ بَطَّارِيَّةً. سَوْفَ تَبْنِي تُرْكِيَا مَصْنَعًا لِلبَطَّارِيَّاتِ السَّيَّارَةِ أَيْضًا.

The electric car uses a battery. Turkey will build a factory for the car's batteries too.

سَيَكُونُ مَصْنَعُ البَطَّارِيَّاتِ بِجَانِبِ مَصْنَعِ السَّيَّارَاتِ.

The battery factory will be next to the car factory.

Note: The translation tries to mirror the Arabic text's structure as closely as possible, which leads to a less natural-sounding English.

الإجابات الصحيحة Answer Key

1. ب، د

2. ب

3. ج

4. ب، ج، د

5. أ، د

6. ج

7. د

13- عَوَّامة - لُقْمَةُ الْقَاضِي

عَوَّامة مِنَ الْحَلَوِيَّاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْمَشْهُورَةِ، وَ هِيَ أَكْلَةٌ مَشْهُورَةٌ فِي إِفْرِيقِيَّةَ وَ تُرْكِيَا وَ الْيُونَانَ.
الْعَوَّامةُ أَكْلَةٌ قَدِيمَةٌ، وَ لَهَا أَسْمَاءٌ مُخْتَلِفَةٌ فِي الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْهَا: لُقْمَةُ الْقَاضِي وَ لَقِيمَاتٌ وَ زَلَابِيَّةٌ.

وَصْفَةُ عَوَّامة

المكوّنات

- طَحِين 500 غ
- خَمِيرَة 20 غ
- مَاء 250 مل (رُبْعُ لِيْتِر)
- زَيْتُ قَلِي
- قَطْر

مُدَّة التَّحْضِير: سَاعَة


التَّحْضِير:

نَضَعُ الْمَاءَ فِي وَعَاءٍ، ثُمَّ نُضِيفُ الْخَمِيرَةَ وَ نُحَرِّكُهَا حَتَّى تَدُوبَ فِي الْمَاءِ. ثُمَّ نُضِيفُ الطَّحِينَ وَ نُحَرِّكُ الْمَرْيَجَ حَتَّى يَصِيرَ عَجِينًا. نَنْزُكُ الْعَجِينَ 10 دَقَائِقَ. نَضَعُ الزَّيْتَ عَلَى النَّارِ، ثُمَّ نَقَطَعُ الْعَجِينَ إِلَى كُرَاتٍ. نَقْلِي الْكُرَاتِ بِالزَّيْتِ حَتَّى تَصِيرَ بُنْيَةً. بَعْدَ الْقَلِي، نُضِيفُ الْقَطْرَ، فَتَصِيرُ الْعَوَّامةُ جَاهِزَةً.

صِحَّةٌ وَ هَنَاءٌ.

تَحْضِيرُ الْقَطْرِ:

نُضِيفُ كُوباً مِنَ السُّكَّرِ وَ كُوباً مِنَ المَاءِ فِي وَعَاءٍ، وَ نُحَرِّكُ المَزِيجَ، ثُمَّ نُضِيفُ مِلْعَقَةً مِنَ عَصِيرِ اللِّيمُونِ
(عَصْرَةَ لِيْمُونَةٍ). ثُمَّ نَغْلِي المَزِيجَ 10 دَقَائِقَ، فَيَصِيرُ قَطْرًا.

نسخة مقروءة: افتح الرابط للاستماع للمقالة 

Audio version: click the link to listen to the article

https://www.youtube.com/watch?v=_1kBEDA9IHA

المفردات Vocabulary

sweets	حَلَوِيَّات
food/dish	أَكْلَة
old	قَدِيمَة / قَدِيم
name	إِسْم
names	أَسْمَاء
her/their name	اسْمُهَا = اسم + ها
for it / it has	لَهَا = ل + ها
different	مُخْتَلَفَة / مُخْتَلِف
bite / morsel	لُقْمَة
recipe	وَصْفَة
ingredients	مُكَوِّنَات
ingredient	مُكَوِّن
preparation	تَحْضِير
bon appetit	صِحَّة وَ هَنَاء

كلمات الوصفة Recipe Vocabulary

(we) put	نَضَعَ
(we) add	نُضِيفُ
(we) stir	نُحَرِّكُ
(we) stir it/them	نُحَرِّكُهَا = نُحَرِّكُهَا + هَا
melts	تَذُوبُ
(we) leave	نَتْرُكُ
(we) cut	نَقْطَعُ
(we) fry	نَقْلِي
becomes	تَصِيرُ / يَصِيرُ
until it becomes	حَتَّى تَصِيرُ
mixture	مَزِيجُ
dough	عَجِينُ
ready	جَاهِزَةٌ / جَاهِزُ

تدريب Quiz

1 - ما العوّامة؟

What is 'awwama?

(أ) العوّامة من الحلويات العربية

(ب) العوّامة شراب عربي

(ج) العوّامة من الأكلات العربية

(د) العوّامة من الموالح العربية

2 - أين العوّامة مشهورة؟

Where is 'awwama famous?

(أ) في البلاد العربية

(ب) في اليونان

(ج) في أمريكا

(د) في إفريقيا

3 - أيّ ممّا يلي من أسماء العوّامة؟

Which of the following is/are the name(s) of 'awwama?

(أ) شوّامة

(ب) أقمّة القاضي

(ج) حوّامة

د) لقيّمات

4 - كم مدّة تحضير العوّامة؟

How long does it take to prepare 'awwama?

أ) خَمْسَ عَشْرَ دَقِيقَةً

ب) رُبْعَ سَاعَةٍ

ج) سَاعَةٍ

د) سِتِّونَ دَقِيقَةً

5 - ما مكوّنات العوّامة؟

What are the ingredients of 'awwama?

أ) ماء

ب) طحين

ج) حليب

د) خميرة

6 - ما لون العوّامة؟

What color is 'awwama?

أ) بَيْضَاءَ

ب) بُنْيَاءَ

ج) رَمَادِيَّةَ

(د) حَمْرَاء

7 - ما جَمْع: وَصْفَة؟

What is the plural of: وَصْفَة?

(أ) وصيفات

(ب) واصفات

(ج) وصفات

(د) صافات

8 - ما جمع: أَكْلَة؟

What is the plural of: أَكْلَة?

(أ) آكلات

(ب) أَكلات

(ج) كلا

(د) كليات

9 - ما مُفْرَد: بِلَاد؟

What is the singular of: بِلَاد?

(أ) بَلَد

(ب) بَلِيد

(ج) بِلَا

(د) أَبَد

10 - ما مُفْرَد: أَسْمَاء؟

What is the singular of: أَسْمَاء؟

(أ) وَسِيم

(ب) اسْم

(ج) سَمْسَم

(د) سَمَوّ

11 - ما مُفْرَد: كُرَات؟

What is the singular of: كُرَات؟

(أ) كَرَّة

(ب) كُرَّة

(ج) كَرْت

(د) كَرّ

12 - ما ضِدّ: قَدِيمَة؟

What is the opposite of: قَدِيمَة؟

(أ) تَقْوِيلَة

(ب) جَدِيدَة

(ج) خَفِيفَة

(د) عَتِيقَة

13 - ما ضِدُّ مَشْهُورَة؟

What is the opposite of: مشهورة?

(أ) مَقْلُوبَة

(ب) مَعْرُوفَة

(ج) مَأْكُولَة

(د) مَجْهُولَة

الترجمة Translation

عَوَامَة - لُقْمَةُ الْقَاضِي

'Awwama - Luqmat al-Qadi

عَوَامَة مِنَ الْحَلَوِيَّاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْمَشْهُورَةِ، وَ هِيَ أَكْلَةٌ مَشْهُورَةٌ فِي إِفْرِيقِيَّةَ وَ تُرْكِيَا وَ الْيُونَانَ.

'Awwama is a famous Arab sweet. It is also a famous dish in Africa, Turkey (Türkiye), and Greece.

الْعَوَامَةُ أَكْلَةٌ قَدِيمَةٌ، وَ لَهَا أَسْمَاءٌ مُخْتَلِفَةٌ فِي الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْهَا: لُقْمَةُ الْقَاضِي وَ لَقِيمَاتٌ وَ زَلَابِيَّةٌ.

'Awwama is an old dish. It has different names in Arab countries such as: luqmat al-Qadi (the judge's morsel), lqimat, and zalabya.

وَ صَفَةُ عَوَامَة

المُكَوَّنَات

طَحِين: 500 غ، خَمِيرَة: 20 غ، مَاء: 250 مل (رُبْعُ لِيْتِر)، زَيْتُ قَلِي، قَطْر.

مُدَّةُ التَّحْضِير: سَاعَة

'Awwama recipe

Ingredients

Flour: 500g, yeast: 20g, water: 250 ml (quarter of a liter), cooking oil, and qatr.

Preparation time: an hour.

التَّحْضِير:

نَضَعُ الْمَاءَ فِي وَعَاءٍ، ثُمَّ نُضِيفُ الْخَمِيرَةَ وَ نُحَرِّكُهَا حَتَّى تَدُوبَ فِي الْمَاءِ. ثُمَّ نُضِيفُ الطَّحِينَ وَ نُحَرِّكُ الْمَزِيَجَ حَتَّى يَصِيرَ عَجِينًا.

Preparation

We put water in a bowl, then we add the yeast and stir it until it melts in the water. Then we add the flour and stir the mixture until it becomes a dough.

نُنْرِكُ الْعَجِينَ 10 دَقَائِقَ. نَضَعُ الزَّيْتَ عَلَى النَّارِ، ثُمَّ نَقَطَعُ الْعَجِينَ إِلَى كُرَاتٍ. نَقْلِي الْكُرَاتِ بِالزَّيْتِ حَتَّى تَصِيرَ بُنْيَّةً. بَعْدَ الْقَلْبِ، نُضِيفُ الْقَطْرَ، فَتَصِيرُ الْعَوَامَةُ جَاهِزَةً. صِحَّةً وَ هَنَاءً.

We leave the dough [to rest] for 10 minutes. We put the oil on the stove, then we cut the dough into balls. We fry the balls in the oil until they turn brown. After frying, we add qatr (syrup) and 'awwama is ready to serve. Bon appetit.

تَحْضِيرُ الْقَطْرِ:

نُضِيفُ كُوبًا مِنَ السُّكَّرِ وَ كُوبًا مِنَ الْمَاءِ فِي وَعَاءٍ، وَ نُحَرِّكُ الْمَزِيَجَ. ثُمَّ نُضِيفُ مَلْعَقَةً مِنْ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ (عَصْرَةَ لَيْمُونَةٍ). ثُمَّ نَغْلِي الْمَزِيَجَ 10 دَقَائِقَ، فَيَصِيرُ قَطْرًا.

Qatr (syrup) preparation

We add a glass of sugar and a glass of water into a bowl and stir the mixture. Then we add a tablespoon of lemon juice (one squeeze of a lemon). Then we boil the mixture for 10 minutes. After that, qatr is ready.

Note: The translation tries to mirror the Arabic text's structure as closely as possible, which leads to a less natural-sounding English.

الإجابات الصحيحة Answer key

1. أ، ج
2. أ، ب، د
3. ب، د
4. ج، د
5. أ، ب، د
6. ب
7. ج
8. ب
9. أ
10. ب
11. ب
12. ب
13. د

About This Book

Regular exposure to real-world Arabic is one of the most effective ways to expand vocabulary, reinforce grammar, and build reading confidence.

This book was created to provide learners with authentic Arabic news articles in a format that supports learning. Each article includes vocabulary explanations, a comprehension quiz, a translation, and audio, providing learners with a comprehensive learning experience.

Tips for Further Study

To continue improving your Arabic:

- Read Arabic regularly
 - Re-read articles over time to reinforce what you learn
 - Listen to each Arabic audio multiple times to improve comprehension
 - Review vocabulary in context, not just in isolation
 - Try reading aloud and shadowing audio to improve fluency
 - Be consistent; it pays off over time
 - In case I haven't mentioned it enough: don't forget to review what you learn
-

About the Author

Rami About Hatab is a language educator with over five years of experience helping learners engage with Arabic news and authentic content. He is also learning other languages and shares the ongoing experience of language learning, including its challenges and rewards. He is the creator of [EasyArabicNews.com](https://www.EasyArabicNews.com), the website on which this book is based. He designed this series to provide learners with reading, listening, and comprehension practice within a single resource.

More Resources

Website: easyarabicnews.com

Youtube channel: [Easy Arabic News](#)

A Final Note

Learning a language is a long-term process. Progress often feels slow, but consistent effort adds up over time. Keep up the good work.

Thank you for reading, and best of luck with your Arabic studies.